



矢切の渡しからちょっと足を伸ばして…

国登録有形文化財(建造物)

栗山配水塔 Kuriyama Water Service Tower

Resistered Targible Caltural Propetties(Structures

千葉県企業局栗山配水塔は、県営水道創設のシ

ンボル及び地域のランドマークとして貴重な歴史

Kuriyama Water Service Tower of Chiba Prefecture is a symbol of the estab-

lishment of the prefectural waterworks and a valuable historical landmark in

市指定文化財

建造物です。

Before reinforced concrete was widely-used, this 4-arched brickwork struc-

a valuable asset for showcasing Edo-era brickwork and public works history.

ture was created to control the flow of water of the Sakagawa River. It remained

柳原水閘 Yanagihara Sluice

City-designated Cultural Asset

鉄筋コンクリート造りが普及する前のレンガ造り4連

アーチの樋門で、坂川治水のために造られました。明

治時代のレンガ積み工法を伝える土木史上の貴重な

的景観をなしています。※入場はできません。

the region. %Entry is not permitted

この場所から矢切地区の田園、江戸 川と葛飾区柴又が一望できます。

From here you can view both the

太くて甘みのある矢切ねぎは、「全 countryside of Yakiri, the Edo River, and Shibamata 国農産物品評会」において農林水



"National Agricultural Products Fair

④野菊の墓文学碑

three times".

Monumento to the novel 'The Tomb of Wild Chrysanthemum'

産大臣賞を3度受賞しています。

Thick and sweet Yakiri Negi scallions

have won the Minister of Agriculture,

Forestry and Fisheries Prize at the

伊藤左千夫の純愛小説「野菊の墓」は明治時代の松戸の矢切地区を舞台 としています。この著名な小説を記念して西蓮寺境内に文学碑が建てられ

ました。 Ito Sachio's romantic novel "The Tomb of Wild Cherysanthemum" takes place in Matsudo's Yakiri region during the Meiji era.

The monument was created on the grounds of Sairenji Temple to commemorate this well-known work.